



Manual de instrucciones

Equipo de perforación con
corona de diamante
IDS352/V-PRO

BA-01-000012-02-ES

Ámbito de aplicación

Este Manual de instrucciones sólo es válido para el aparato indicado en la portada.

Compruebe el modelo en la placa de características del aparato.

Instrucciones originales / traducción de las instrucciones originales

De conformidad con la Directiva de Máquinas de la UE, la versión alemana de este Manual de instrucciones es la original.

Las copias en otros idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Alemania

Teléfono: +49 (0)70 22 / 50 34 900

Correo electrónico: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

© Kernlochbohrer GmbH

Esta documentación está protegida por derechos de autor.

Kernlochbohrer GmbH se reserva todos los derechos sobre esta documentación, en particular el derecho de reproducción, distribución y traducción, incluso en el caso de solicitudes de derechos de propiedad industrial. Queda prohibida la reproducción total parcial de esta documentación por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, así como su procesamiento, duplicación o distribución mediante sistemas electrónicos, sin la autorización expresa por escrito de Kernlochbohrer GmbH.

Sujeto a errores y cambios técnicos.

Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los errores que pueda contener esta . Queda excluida toda responsabilidad por daños directos o indirectos derivados de la entrega o el uso de esta documentación en la medida en que lo permita la ley. Además, Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños derivados de la infracción de patentes y otros derechos de terceros.

El funcionamiento de la máquina se limita a las funciones descritas en la documentación técnica asociada.

Índice

1	Información y apoyo	6
1.1	Gracias al comprador	6
1.2	Uso del Manual de instrucciones	6
1.3	Cambios	6
1.4	Explicación de los símbolos	7
1.5	Garantía	7
1.6	Protección del medio ambiente	8
1.6.1	Eliminación del producto	8
1.6.2	Eliminación de los envases	8
1.7	Servicio	9
2	Seguridad	10
2.1	Información general	10
2.2	Uso previsto	10
2.3	Normas de seguridad para el operador	11
2.3.1	Medidas de seguridad de la organización	11
2.3.2	Cambios en el dispositivo	11
2.3.3	Piezas de recambio	12
2.3.4	Personal	12
2.4	Normas de seguridad para el personal	13
2.4.1	Comportamiento seguro	13
2.4.2	Funcionamiento seguro	14
2.4.3	Equipo de protección	15
2.5	Seguridad durante el mantenimiento	16
2.5.1	Información general	16
2.5.2	Limpieza	16
3	Datos técnicos	17
4	Descripción del dispositivo	18
4.1	Componentes del dispositivo	18
4.2	Volumen de suministro	20

**Equipo de perforación con corona de diamante
IDS352/V-PRO**

5	Uso del dispositivo	21
5.1	Precauciones específicas.....	21
5.2	Puesta en servicio	22
5.3	Inspección óptica.....	22
5.4	Fijar el carro de avance en el soporte guía.....	23
5.5	Fijación del Equipo de perforación con corona de diamante	24
5.5.1	Fijación con tornillos	24
5.5.2	Fijación por vacío.....	26
5.6	Fijar el adaptador de fijación a la Taladradora de núcleo.....	28
5.7	Fijación de la Taladradora de núcleo al Equipo de perforación con corona de diamante	29
5.8	Alinear el sistema de perforación	30
5.9	Utilizar el sistema de perforación	31
5.10	Desmontaje y almacenamiento del Equipo de perforación con corona de diamante	33
6	Mantenimiento	34
6.1	Notas sobre el mantenimiento adecuado.....	34
6.2	Plan de mantenimiento e inspección	34
6.3	Inspección y mantenimiento.....	35
6.3.1	Equipo de perforación con corona de diamante limpio y comprobación	35
7	Solución de problemas.....	37
8	Piezas de recambio.....	38
9	Declaración de conformidad de la UE.....	40

1 Información y apoyo

1.1 Gracias al comprador

Gracias por adquirir un aparato de Kernlochbohrer GmbH.

Lea atentamente el Manual de instrucciones y respete las indicaciones de seguridad. Si sigue el Manual de instrucciones, podrá aprovechar al máximo las excelentes prestaciones de nuestro producto.

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento del aparato, póngase en contacto directamente con Kernlochbohrer GmbH. Estamos a su disposición para responder a sus preguntas en cualquier momento.

1.2 Uso del Manual de instrucciones

El aparato está destinado a un uso profesional y sólo debe ser manejado por personal cualificado. Siga estrictamente las instrucciones del Manual de instrucciones.

En caso de incumplimiento del Manual de instrucciones, que puede provocar lesiones o daños materiales, nuestra empresa declina toda responsabilidad.

El Manual de instrucciones es imprescindible para utilizar el aparato. Por lo tanto, el Manual de instrucciones debe conservarse siempre cerca del aparato y ser accesible en todo momento al personal previsto.

Además del Manual de instrucciones, deben facilitarse las normativas de aplicación general y local sobre prevención de accidentes y protección del medio ambiente; el cumplimiento de estas normativas debe comprobarse periódicamente.

1.3 Cambios

Kernlochbohrer GmbH se reserva el derecho a modificar el diseño y el aspecto de los productos, así como su Manual de instrucciones. Las modificaciones futuras del Manual de instrucciones se realizarán sin previo aviso.

1.4 Explicación de los símbolos



El símbolo llama su atención sobre los peligros que debe tener en cuenta al realizar los siguientes trabajos para evitar lesiones a sí mismo, a otras personas o daños materiales.



Referencia cruzada a otra sección del Manual de instrucciones.



Prerrequisito para una acción.



Acción a realizar.



Comportamiento del dispositivo que cabe esperar como resultado de la acción precedente.



Información de fondo o referencia a características especiales.

1.5 Garantía

De acuerdo con las condiciones generales de entrega de Kernlochbohrer GmbH, se aplica un periodo de garantía de 12 para defectos materiales en transacciones comerciales con empresas (prueba mediante factura o albarán de entrega).

Quedan excluidos los daños causados por desgaste natural, sobrecarga o manipulación indebida.

Los daños causados por defectos del material o del fabricante se subsanarán gratuitamente mediante reparación o sustitución. Las reclamaciones solo se reconocerán si el aparato se envía a Kernlochbohrer GmbH sin desmontar

Las piezas de desgaste están excluidas de la garantía.

1.6 Protección del medio ambiente

1.6.1 Eliminación del producto

Siga la normativa nacional sobre eliminación y reciclaje respetuosos con el medio ambiente de aparatos y accesorios usados.

1.6.2 Eliminación de los envases

Los envases están fabricados con materiales reciclables. Deben eliminarse de acuerdo con su etiquetado y las directrices municipales.

1.7 Servicio

La información precisa y las preguntas específicas permiten subsanar rápidamente los fallos, facilitan los pedidos de piezas de recambio y evitan entregas incorrectas.

Antes de ponerse en contacto con el servicio, recopile primero los siguientes datos.

En todas las preguntas y pedidos debe indicarse la designación del modelo. Esta información se encuentra en la placa de características del aparato.

En caso de avería, se requiere más información:

Tipo y alcance del trastorno, circunstancias que lo acompañan, presunta causa.

Esto es necesario para pedir piezas de recambio:

Cantidad y número de artículo en el despiece de este Manual de instrucciones o número de artículo (si se conoce).

- ① Le invitamos a que nos envíe fotos cuando pida piezas de repuesto o vídeos en caso de avería.

Datos de contacto:

Kernlochbohrer GmbH

Geigersbühlweg 52

72663 Großbettlingen

Alemania

Teléfono: +49 (0)70 22 / 50 34 900

E-Mail: info@kernlochbohrer.com

Internet: <http://www.kernlochbohrer.com>

2 Seguridad

2.1 Información general

El aparato ha sido construido según el estado de la técnica y de conformidad con las leyes, normas y reglamentos de seguridad aplicables. No obstante, el uso del aparato puede suponer un riesgo para el usuario o para terceros y causar daños al aparato y a otros bienes.

El aparato sólo debe utilizarse si está en perfecto estado de funcionamiento y de acuerdo con el uso previsto y de forma segura y respetando los riesgos.

Si el aparato está dañado o funciona mal, póngalo fuera de servicio inmediatamente, asegúrelo contra el uso y repárelo o haga que lo reparen.

2.2 Uso previsto

El dispositivo está destinado exclusivamente a la perforación de hormigón, hormigón armado, piedra, mampostería y materiales similares utilizando una Taladradora de núcleo adecuada.

El aparato sólo debe utilizarse dentro de los límites de sus datos técnicos. Esta información, por ejemplo las especificaciones de potencia y las condiciones ambientales, se puede encontrar en el capítulo "Datos técnicos".

Cualquier otro uso o uso adicional se considera uso indebido - ¡riesgo de accidente! Kernlochbohrer GmbH no se responsabiliza de los daños resultantes. El riesgo es asumido exclusivamente por el operador.

El uso previsto incluye también la observación del Manual de instrucciones y el cumplimiento de los intervalos de mantenimiento prescritos.

2.3 Normas de seguridad para el operador

2.3.1 Medidas de seguridad de la organización

El Manual de instrucciones debe estar siempre a disposición del personal de servicio y mantenimiento. Por lo tanto, deben conservarse siempre en el lugar de uso del aparato.

También deben estar disponibles las normas sobre prevención de accidentes y protección del medio ambiente aplicables en el lugar de uso del aparato. El operador del aparato debe comprobar periódicamente que se cumplen.

El aparato no debe utilizarse en atmósferas potencialmente explosivas ni en las proximidades de líquidos inflamables, gases o polvos combustibles.

Todas las indicaciones de seguridad y peligro del aparato deben ser legibles y no deben retirarse.

El operador debe proporcionar el equipo de protección necesario para el funcionamiento del aparato. El operador debe asegurarse de que el personal utiliza correctamente el equipo de protección.

Los materiales de servicio y auxiliares, como lubricantes o productos de limpieza, deben seleccionarse de forma que se respeten los valores límite de sustancias peligrosas aplicables en el lugar de utilización. Deben cumplirse las normas de protección y eliminación medioambiental aplicables en el lugar de uso.

2.3.2 Cambios en el dispositivo

El usuario no podrá realizar ninguna modificación en el aparato sin la autorización por escrito de Kernlochbohrer GmbH. Si el usuario realiza modificaciones sin autorización, la garantía quedará anulada. Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños causados por modificaciones no autorizadas.

2.3.3 Piezas de recambio

Las piezas de recambio deben cumplir las propiedades definidas por Kernlochbohrer GmbH. Esto se garantiza siempre para las piezas de repuesto suministradas por Kernlochbohrer GmbH. Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños causados por el uso de piezas de repuesto inadecuadas.

2.3.4 Personal

Todas las personas autorizadas para la puesta en servicio, el manejo y el mantenimiento del aparato deben haber leído y comprendido previamente el Manual de instrucciones.

El aparato sólo debe ser manejado por personas que hayan sido instruidas previamente de forma adecuada.

El mantenimiento del aparato sólo debe ser realizado por personas que hayan recibido la formación especializada adecuada para esta actividad.

Los menores no están autorizados a trabajar con el aparato. Los jóvenes mayores de 16 años que reciban formación bajo supervisión están exentos de esta normativa.

2.4 Normas de seguridad para el personal

2.4.1 Comportamiento seguro

Todas las personas responsables de la puesta en servicio, el funcionamiento y el mantenimiento del aparato deben haber leído y comprendido previamente el Manual de instrucciones.

El aparato sólo debe ser manejado por personas que hayan sido instruidas previamente de forma adecuada.

El mantenimiento del aparato sólo debe ser realizado por personas que hayan recibido la formación especializada adecuada para esta actividad.

Los menores no están autorizados a trabajar con el aparato. Los jóvenes mayores de 16 años que reciban formación bajo supervisión están exentos de esta normativa.

Debe evitarse cualquier trabajo en o con el aparato que pueda poner en peligro la seguridad.

Todas las indicaciones de seguridad y peligro del aparato deben ser legibles y no deben retirarse.

2.4.2 Funcionamiento seguro

El manejo del aparato requiere la plena concentración y capacidad del personal. Las personas demasiado cansadas, incapaces de concentrarse o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos no deben trabajar en o con el aparato.

Las personas que no tengan que manejar directamente el aparato deben mantener una distancia de seguridad suficiente con el aparato.

Antes de utilizar el aparato, compruebe que está en perfectas condiciones. Si el aparato está dañado, no debe utilizarse. A continuación, asegure el aparato contra el uso y repárelo o haga que lo reparen.

Para no poner en peligro el funcionamiento y la seguridad del aparato, no deben retirarse las cubiertas ni otros componentes del aparato.

Los elementos de mando no deben accionarse de forma irreflexiva o intencionada. Esto podría causar lesiones personales o daños en el aparato.

Al utilizar el aparato, el personal debe asegurarse de permanecer de pie y adoptar una postura ergonómica.

El aparato no debe dejarse sin vigilancia durante su uso.

No sumerja nunca el aparato en agua.

El aparato debe limpiarse periódicamente para que no se acumule suciedad. Todos los elementos de mando y las asas deben mantenerse limpios, secos y sin grasa.

Cuando el aparato no esté en uso, debe estacionarse de forma que nadie corra peligro. Asegure el aparato contra el uso no autorizado.

2.4.3 Equipo de protección

El uso de equipos de protección reduce el riesgo de lesiones:

- Calzado de seguridad con suela antideslizante y puntera de protección
- Guantes anticorte y antideslizantes
- Gafas de seguridad según la norma EN 166 o protección facial
- Casco de seguridad

Si las emisiones sonoras generadas al utilizar el aparato superan los límites aplicables a este lugar de trabajo, deberá utilizarse una protección auditiva adecuada.

La ropa suelta, el pelo largo o las joyas pueden engancharse en las partes móviles del aparato.

Las personas que realicen trabajos de mantenimiento en el aparato están obligadas a llevar el equipo de protección adecuado que se requiera para estos trabajos.

2.5 Seguridad durante el mantenimiento

2.5.1 Información general

El mantenimiento del aparato sólo debe ser realizado por personas que hayan recibido la formación especializada adecuada para esta actividad.

Deben respetarse las actividades de mantenimiento y los intervalos especificados en el Manual de instrucciones.

Para llevar a cabo las actividades de mantenimiento se requiere un equipo de taller adecuado al tipo de trabajo.

Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento deben tomarse las siguientes precauciones de seguridad:

- Coloque el dispositivo de modo que la zona quirúrgica sea fácilmente accesible.
- Ajuste el dispositivo al estado de funcionamiento adecuado.

Una vez finalizadas las actividades de mantenimiento:

- Monte el aparato por completo.
- Si se han desmontado elementos de mando o dispositivos de seguridad, hay que volver a montarlos y comprobar su funcionamiento.

Las personas que realicen trabajos de mantenimiento en el aparato están obligadas a llevar el equipo de protección adecuado que se requiera para estos trabajos.

2.5.2 Limpieza

No utilice sustancias corrosivas, nocivas o perjudiciales para el medio ambiente para limpiar el aparato. Deseche los productos de limpieza de forma respetuosa con el medio ambiente.

No utilice en ningún caso limpiadores de alta presión, chorros de agua o aire comprimido para limpiar el aparato.

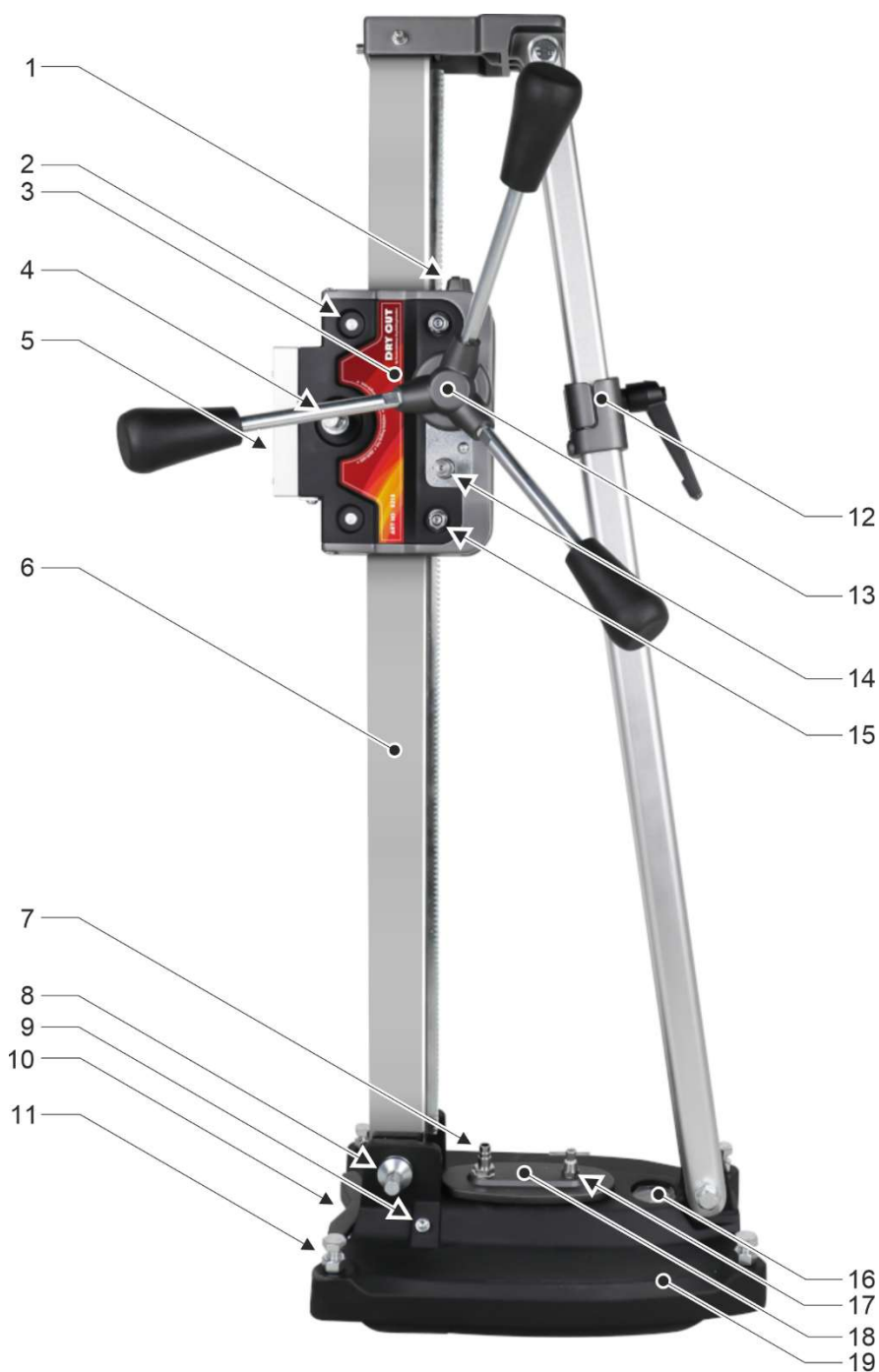
3 Datos técnicos

Número de artículo	6218
Taladradora de núcleo	Adaptador de montaje
Diámetro máximo de perforación - Fijación por tornillo	352 mm
Diámetro máximo de perforación - Fijación por vacío	Suelo 202 mm Pared 152 mm
Longitud máxima de alimentación	670 mm
Ángulo de perforación ajustable	0 a 45 grados
Longitud	1000 mm
Anchura	380 mm
Profundidad	260 mm
Sección transversal del montante guía	50 x 50 mm
Peso	23,5 kg
Temperatura ambiente admisible	5°C a 40°C
Humedad relativa admisible	30% a 80%
Taladradora de núcleo compatible	Kernlochbohrer SID352/PRO ① (artículo nº 6213) ②

- ① Como alternativa, otra Taladradora de núcleo con rosca 4x M8 con distancia entre agujeros 79 x 41 mm y ancho de chavetero 10 mm.
- ② La tienda web <http://www.kernlochbohrer.com> está disponible para información y pedidos.

4 Descripción del dispositivo

4.1 Componentes del dispositivo



Equipo de perforación con corona de diamante con adaptador de vacío en la placa base

**Equipo de perforación con corona de diamante
IDS352/V-PRO**

- 1 Palanca de bloqueo del carro de alimentación
- 2 Rodillos fijos del carro de alimentación (4 piezas)
- 3 Corredera de alimentación
- 4 Tornillo de bloqueo del adaptador de montaje
- 5 Adaptador de montaje para Taladradora de núcleo
- 6 Soporte guía con cremallera dentada
- 7 Conexión de manguera
- 8 Tornillo de sujeción del montante guía de la placa base
- 9 Tornillos de sujeción (2 unidades) de la guía para la corona de perforación
- 10 Barra guía para corona de perforación
- 11 Tornillos de nivelación con contratuercas (4 piezas)
- 12 Sujeción del ajuste angular
- 13 Palanca de avance (unida al eje dentado para avance lento)
- 14 Eje estriado para un avance rápido
- 15 Rodillos ajustables del carro de alimentación (4 piezas)
- 16 Manómetro
- 17 Válvula de ventilación
- 18 Placa adaptadora de vacío
- 19 Placa base



Placa base del Equipo de perforación con corona de diamante sujeta con varilla roscada y tuerca de mariposa de disco



Juego de ruedas fijado a la placa base

4.2 Volumen de suministro

El volumen de suministro del aparato incluye los siguientes componentes:

- Equipo de perforación
- Juego de adaptadores de fijación para Taladradora de núcleo
- Palanca de alimentación
- Chasis (dos ruedas y eje con soporte de sujeción)
- Llave fija doble SW 17 y SW 19
- Llave fija doble SW 22 y SW 24
- Llave Allen SW 4
- Llave Allen SW 5
- Manual de instrucciones

① Los accesorios necesarios para utilizar el dispositivo, como kits de montaje, etc., deben adquirirse por separado.

Kernlochbohrer GmbH ofrece una amplia gama de herramientas y accesorios para el aparato. La tienda web <http://www.kernlochbohrer.com> está disponible para información y pedidos.

5 Uso del dispositivo

5.1 Precauciones específicas

- ① En este Manual de instrucciones, el término sistema de perforación se utiliza para un Equipo de perforación con corona de diamante en el que está montada una Taladradora de núcleo.

Antes de montar la Taladradora de núcleo en el Equipo de perforación con corona de diamante, asegúrese de que éste está correctamente fijado.

El Equipo de perforación con corona de diamante debe fijarse a una superficie nivelada y firme. Los trabajos de perforación con un Equipo de perforación con corona de diamante suelto o tambaleante pueden dar lugar a situaciones peligrosas.



El Equipo de perforación con corona de diamante sólo puede utilizarse para perforar paredes o suelos mediante fijación por vacío.

Se prohíbe la fijación por vacío del Equipo de perforación con corona de diamante al techo, ya que un fallo en la fijación podría causar la muerte o lesiones graves a las personas implicadas.

Cuando se utiliza el sistema de perforación para perforar verticalmente hacia arriba, se debe utilizar un anillo de recogida de agua funcional en la Taladradora de núcleo. No debe entrar agua en la Taladradora de núcleo.

Antes de iniciar el proceso de perforación, debe inspeccionarse el punto de salida previsto de la broca. El punto de salida debe estar asegurado y cerrado. Debe garantizarse que la broca que salga no cause daños personales ni materiales.

5.2 Puesta en servicio

Antes de trabajar con el Equipo de perforación con corona de diamante, se le puede acoplar el carro suministrado:

- Retire ambos tornillos cilíndricos con arandelas elásticas y arandelas de la parte posterior de la placa base.
 - Fije el tren de rodaje (dos ruedas con eje y soporte de retención) a la placa base utilizando los tornillos cilíndricos, las arandelas elásticas y las arandelas.
- ① El Equipo de perforación con corona de diamante puede ahora inclinarse hacia atrás para su transporte y empujarse sobre sus ruedas.

5.3 Inspección óptica

Antes de trabajar con el Equipo de perforación con corona de diamante, éste debe inspeccionarse visualmente:

- Comprobar el estado general y la limpieza.
 - Compruebe que todas las cubiertas y componentes están presentes.
 - Compruebe que todos los tornillos estén apretados.
 - Carro de alimentación asegurado.
-  Véase el capítulo 5.4 "Fijar el carro de avance en el soporte guía".

5.4 Fijar el carro de avance en el soporte guía



Peligro por movimiento involuntario del carro de alimentación.

El carro de alimentación debe estar siempre asegurado contra movimientos involuntarios (palanca de bloqueo en posición "Apretado").

Si se anula el bloqueo del carro de alimentación (palanca de bloqueo en posición "Suelto"), el carro de alimentación puede desplazarse hacia abajo de forma incontrolada debido a la gravedad y provocar lesiones personales o daños materiales.

Antes de soltar el carro de avance: ¡Sujetar firmemente el carro de avance y la Taladradora de núcleo y asegurarlos para que no se caigan!

La palanca de bloqueo puede utilizarse para evitar que el carro de avance se mueva en el soporte guía. Esto se consigue mediante un pomo de bloqueo que encaja en las estrías del eje dentado e impide así el ajuste.

Si la palanca de bloqueo está en la posición "Suelto", el carro de alimentación puede desplazarse mediante la palanca de alimentación.

Si la palanca de bloqueo se encuentra en la posición "Tight", el carro de avance se frena. Esto impide que el carro de avance y la Taladradora de núcleo montada se caigan por efecto de la gravedad, incluso cuando el soporte guía está en posición vertical.



Si la palanca de bloqueo se encuentra en la posición "Tight", el carro de alimentación no debe moverse con la palanca de alimentación.

Esto dañaría el mecanismo de bloqueo y la cremallera del soporte guía.

5.5 Fijación del Equipo de perforación con corona de diamante



El Equipo de perforación con corona de diamante debe fijarse firmemente en la posición deseada.



Si el Equipo de perforación con corona de diamante debe fijarse a la pared o al techo, realice este trabajo por parejas.



Peligro de desplazamiento involuntario del carro de alimentación debido a la gravedad.

El carro de alimentación debe estar siempre asegurado contra movimientos involuntarios.



Véase el capítulo 5.4 "Fijar el carro de avance en el soporte guía".



La fijación del Equipo de perforación con corona de diamante al techo entraña riesgos especiales debido a la gravedad.



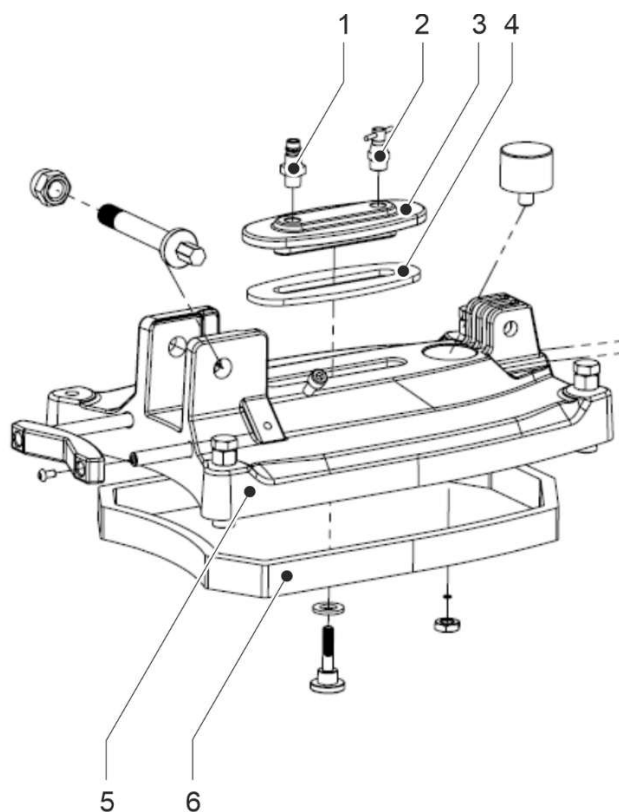
Kernlochbohrer GmbH recomienda el uso del equipo de perforación telescópica TBS3000PRO para la perforación de techos.

5.5.1 Fijación con tornillos

Medios auxiliares:

- Taladro percutor y broca correspondiente
- Juego de fijación: espiga metálica y varilla roscada o varilla roscada de cordón y tuerca de mariposa de disco
- ① Para una pared de ladrillo debe utilizarse un anclaje especial para mampostería. El uso de un anclaje de martillo para hormigón en una pared de ladrillo podría provocar la rotura del ladrillo y el aflojamiento del anclaje.

Procedimiento:



Prepare el Equipo de perforación con corona de diamante para la fijación con tornillos

- | | | | |
|---|---------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Conexión de manguera | 4 | Junta del adaptador de vacío |
| 2 | Válvula de ventilación | 5 | Placa base |
| 3 | Placa adaptadora de vacío | 6 | Sellado al vacío |

- ☒ Retire la junta de vacío [6] situada en la parte inferior de la placa base [5].
- ☒ Retire el adaptador de vacío [1-4] de la placa base.
- ☒ Afloje las contratueras de los tornillos de nivelación y gírelos completamente hacia atrás.
- ☒ Taladre un orificio de montaje de tamaño adecuado con un taladro percutor.
- ☒ Para fijar el Equipo de perforación con corona de diamante, inserte la ranura de la placa base sobre la varilla roscada o el tornillo del juego de fijación y fije el Equipo de perforación con corona de diamante con la tuerca del juego de fijación.

5.5.2 Fijación por vacío



El diámetro máximo de perforación para la fijación por vacío es:
200 mm para montaje en el suelo
150 mm para montaje en pared



El Equipo de perforación con corona de diamante sólo puede utilizarse para perforar paredes o suelos mediante fijación por vacío. Se prohíbe la fijación por vacío del Equipo de perforación con corona de diamante al techo, ya que un fallo en la fijación podría causar la muerte o lesiones graves a las personas implicadas.



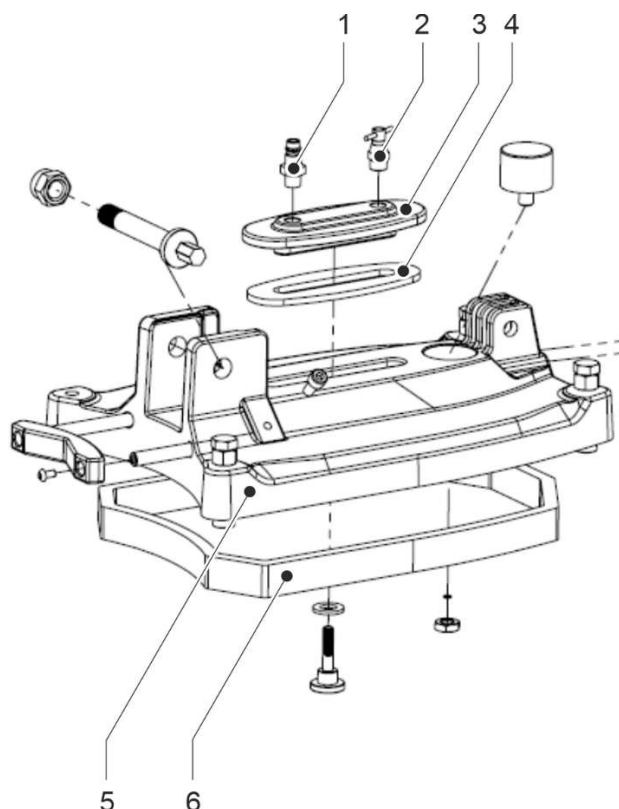
Debe asegurarse de que la superficie de montaje esté nivelada y sea lo suficientemente estable.

Si se utilizan baldosas de pared o de suelo como superficie de montaje, ¡deben adherirse firmemente al sustrato!

Medios auxiliares:

Bomba de vacío lista para usar con manguera de vacío

Procedimiento:



Prepare el Equipo de perforación con corona de diamante para la fijación con tornillos

- | | | | |
|---|---------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Conexión de manguera | 4 | Junta del adaptador de vacío |
| 2 | Válvula de ventilación | 5 | Placa base |
| 3 | Placa adaptadora de vacío | 6 | Sellado al vacío |

- ☒ Compruebe si la junta de vacío [6] está desgastada o dañada.
El Equipo de perforación con corona de diamante no debe utilizarse si la junta de vacío está dañada. En caso necesario, sustituya o haga sustituir la junta de vacío.
- ☒ Introduzca la junta de vacío en la ranura de la placa base [5].
- ☒ Introduzca el adaptador de vacío [1-3] con la junta del adaptador de vacío [4] en la ranura de la parte superior de la placa base.
- ☒ Cierre la válvula de ventilación del adaptador de vacío.
- ☒ Conecte la manguera de vacío de la bomba de vacío a la conexión de manguera del adaptador de vacío.

- ☒ Coloque la placa base en el punto de perforación.
Para montaje en pared: Sujete la placa base de vacío de forma continua.
Asegúrese de que la junta de vacío está en contacto con toda la superficie.
- ☒ Encienda la bomba de vacío.
- ☞ El vacío generado por la bomba de vacío tira de la placa base sobre la superficie de montaje.
-  La bomba de vacío no debe desconectarse durante los trabajos posteriores.
- ☒ Observe el aumento de la presión negativa en el manómetro.
Cuando la presión negativa ha alcanzado el valor mínimo de 0,7 bar:
Compruebe que el Equipo de perforación con corona de diamante está bien sujeto a la superficie de montaje.
 - ① Conversión de las diferentes unidades de presión:
1 bar = 0,1 MPa = 100 kPa

5.6 Fijar el adaptador de fijación a la Taladradora de núcleo

Para montar el adaptador de montaje en el soporte para perforación con corona de diamante deben utilizarse los siguientes componentes (incluidos en el volumen de suministro del soporte para perforación con corona de diamante):

4 piezas Tornillo cabeza de queso M8x35

1 pieza Llave paralela 10x8x100

Requisitos previos:

- ☑ Taladradora de núcleo lista para funcionar.
- ☑ Cable de alimentación de la Taladradora de núcleo no conectado a la fuente de alimentación.

Procedimiento:

- ☒ Fije el adaptador de fijación a la interfaz de la Taladradora de núcleo con tornillos de cabeza cilíndrica y llave de pluma.

5.7 Fijación de la Taladradora de núcleo al Equipo de perforación con corona de diamante

Requisitos previos:

- ☒ Inspección visual del Equipo de perforación con corona de diamante.
- ☒ Equipo de perforación con corona de diamante bien sujeta.
- ☒ Adaptador de fijación fijado a la Taladradora de núcleo.
- ☒ La corona de perforación está acoplada a la taladradora de núcleo.
- ☒ Cable de alimentación de la Taladradora de núcleo no conectado a la fuente de alimentación.

Procedimiento:



Peligro de desplazamiento involuntario del carro de alimentación debido a la gravedad.

El carro de alimentación debe estar siempre asegurado contra movimientos involuntarios.



Véase el capítulo 5.4 "Fijar el carro de avance en el soporte guía".

- ☒ Coloque el carro de avance en una posición superior o posterior, de modo que haya espacio suficiente para montar la Taladradora de núcleo.
- ☒ Asegure el carro de alimentación contra movimientos involuntarios con un dispositivo de seguridad.
- ☒ Desenrosque el tornillo de bloqueo del adaptador de fijación hasta que éste pueda introducirse en el soporte del carro de avance del Equipo de perforación con corona de diamante.
- ☒ Inserte el adaptador de fijación en el soporte del carro de avance y fíjelo con el tornillo de bloqueo.
- ☒ Compruebe que la Taladradora de núcleo está bien sujeta al Equipo de perforación con corona de diamante.

5.8 Alinear el sistema de perforación

Ajuste la posición de perforación:

- ① Puede ser necesario aflojar ligeramente la fijación del Equipo de perforación con corona de diamante para ajustar la posición de perforación (sólo si el Equipo de perforación con corona de diamante está fijado con tornillos).



No afloje demasiado la fijación del Equipo de perforación con corona de diamante, ya que podría caerse.

Para colocar el sistema de perforación en la posición de perforación correcta:

- Afloje las contratueras de los cuatro tornillos de nivelación.
- Alinee la posición del Equipo de perforación con corona de diamante girando los tornillos de nivelación.
La nivelación puede comprobarse con los dos niveles de burbuja del carro guía.
- Apriete todas las contratueras de los tornillos de nivelación.
- Compruebe que el Equipo de perforación con corona de diamante vuelve a estar bien sujeto.

Ajuste el ángulo de perforación:

- Afloje el tornillo de apriete del soporte guía de la placa base y de la abrazadera de ajuste del ángulo.
- Ajuste el ángulo de perforación deseado del Equipo de perforación con corona de diamante.
- Apriete el tornillo de apriete para el soporte guía de la placa base y la abrazadera de ajuste del ángulo.



No apriete demasiado la abrazadera de ajuste del ángulo, ya que de lo contrario podrían deformarse los tubos de la riostra diagonal.

5.9 Utilizar el sistema de perforación

Requisitos previos:

- ☑ Inspección visual del sistema de perforación.
- ☑ Equipo de perforación con corona de diamante bien sujeta.
- ☑ Taladradora de núcleo acoplada al equipo de perforación con corona de diamante.
- ☑ Sistema de perforación alineado.



Encontrará información detallada sobre la utilización de la Taladradora de núcleo en el Manual de instrucciones de la misma.

- ① La fuerza necesaria para el movimiento de avance de la Taladradora de núcleo se aplica girando manualmente la palanca de avance en el eje dentado que engrana en la cremallera dentada.

El eje estriado superior del Equipo de perforación con corona de diamante tiene una relación de transmisión de 1:2 y es adecuado para generar una velocidad de avance lenta.

El eje estriado inferior tiene una relación de 1:1. Puede utilizarse para ajustar rápidamente el carro de alimentación.



Si la palanca de bloqueo se encuentra en la posición "Tight", el carro de alimentación no debe moverse con la palanca de alimentación.

Esto dañaría el mecanismo de bloqueo y la cremallera del soporte guía.

Procedimiento:



Peligro de desplazamiento involuntario del carro de alimentación debido a la gravedad.

El carro de alimentación debe estar siempre asegurado contra movimientos involuntarios.



Véase el capítulo 5.4 "Fijar el carro de avance en el soporte guía".

- ☒ Antes de iniciar el proceso de perforación, compruebe de nuevo que el sistema de perforación está bien sujeto.



Si durante el proceso de perforación se producen movimientos indefinidos del Equipo de perforación con corona de diamante o de todo el sistema de perforación:

Interrumpa inmediatamente el proceso de perforación y sujete el sistema de perforación.

Compruebe la fijación del Equipo de perforación con corona de diamante.

Si el Equipo de perforación con corona de diamante no puede fijarse de forma segura con la fijación por vacío, deberá atornillarse al punto de perforación.

- ☒ Coloque la palanca de avance en uno de los dos ejes dentados.
- ☒ Ajustar la guía regulable para la corona de perforación.
 - Sujeta la palanca de avance y suelta el bloqueo del carro de avance.
 - Acciona la palanca de avance para colocar la Taladradora de núcleo y la corona de perforación justo por encima de la superficie que se va a perforar.
 - Fije el carro de avance al soporte de guía.
 - Afloje los dos tornillos de sujeción de la barra de guía.
 - Extraiga la barra de guía de la placa base hasta que quede apoyada sin presión contra la parte exterior de la corona de perforación.
 - Apriete los dos tornillos de sujeción de la barra de guía.
- ☒ Sujete la palanca de avance y suelte el bloqueo del carro de avance.
- ☒ Inicie el avance de la Taladradora de núcleo accionando manualmente la palanca de avance.
- ☒ Una vez que el sistema de taladrado haya realizado un taladro preliminar en la superficie, empuje la barra guía hacia la placa base y fíjela con los tornillos de sujeción.

5.10 Desmontaje y almacenamiento del Equipo de perforación con corona de diamante

Procedimiento:

- ☑ Proceso de perforación finalizado.
- ☑ Taladradora de núcleo separada del Equipo de perforación con corona de diamante.
- ☑ Desconecte el adaptador de fijación de la Taladradora de núcleo.
- ☒ Desmontar el Equipo de perforación con corona de diamante:
 - Sujete firmemente el Equipo de perforación con corona de diamante y asegúrelo para que no se caiga.
 - Afloje la unión atornillada del Equipo de perforación con corona de diamante a la superficie de montaje.
- O:
 - Desconecte la bomba de vacío y abra la válvula de ventilación de la placa base. Desconecte la manguera de vacío de la conexión de manguera del adaptador de vacío.
- ☒ Limpie el Equipo de perforación con corona de diamante y déjelo secar completamente.
 - 📖 Véase el capítulo 6.3.1 "Equipo de perforación con corona de diamante limpio y comprobación".
- ☒ Coloque el Equipo de perforación con corona de diamante en posición vertical y asegúrelo para que no se caiga.
- ☒ Guarde el Equipo de perforación con corona de diamante en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- ☒ Asegure el Equipo de perforación con corona de diamante contra el uso no autorizado.

6 Mantenimiento

6.1 Notas sobre el mantenimiento adecuado

Un mantenimiento insuficiente o inadecuado puede provocar averías y mermar la seguridad de funcionamiento y la vida útil del aparato. Por lo tanto, es imprescindible realizar inspecciones y tareas de mantenimiento periódicas. Recomendamos que los trabajos de mantenimiento sean realizados únicamente por personal cualificado.

La garantía acordada contractualmente no exime al explotador del aparato de la obligación de mantener el aparato conforme a las instrucciones del fabricante desde el momento de la puesta en servicio. Kernlochbohrer GmbH no se hace responsable de los daños causados por la falta de mantenimiento.

6.2 Plan de mantenimiento e inspección

Los intervalos indicados se refieren a condiciones normales de funcionamiento. En condiciones más difíciles (fuerte acumulación de polvo, etc.) y tiempos de trabajo diarios más largos, el operador deberá acortar en consecuencia los intervalos especificados.

Utilice el programa de mantenimiento e inspección sólo como guía. Asegúrese de seguir las referencias cruzadas a los demás capítulos. En ellos se describe detalladamente cómo realizar las distintas tareas de forma correcta y segura.

Intervalo	Categoría	Componente	Actividad	Capítulo
1 día	En tiempo real	Equipo de perforación con corona de diamante	Limpieza y pruebas	6.3.1

6.3 Inspección y mantenimiento

6.3.1 Equipo de perforación con corona de diamante limpio y comprobación



No utilice esponjas afiladas ni objetos metálicos para limpiar el aparato. Podrían dañar la superficie del aparato.

No utilice limpiadores de alta presión, chorros de agua o aire comprimido para limpiar el aparato. El chorro de agua o aire cortante podría dañar el aparato.

No utilice sustancias corrosivas, nocivas o perjudiciales para el medio ambiente para limpiar el aparato.



Peligro de desplazamiento involuntario del carro de alimentación debido a la gravedad.

El carro de alimentación debe estar siempre asegurado contra movimientos involuntarios.



Véase el capítulo 5.4 "Fijar el carro de avance en el soporte guía".

Intervalo:

1 día en tiempo real

Medios auxiliares:

- Recipiente con una mezcla de agua y detergente suave (por ejemplo, detergente líquido)
- Paño y cepillo
- Grasa lubricante resistente al agua

Procedimiento:

- ☒ Limpie el Equipo de perforación con corona de diamante para eliminar el polvo y la suciedad.
Utilice un paño húmedo mojado en agua mezclada con un detergente suave.
- ☒ Seque completamente el Equipo de perforación con corona de diamante o deje que se seque.
- ☒ Compruebe el funcionamiento del dispositivo de seguridad del carro de avance en el soporte guía.
 Véase el cap. 5.4 "Fijar el carro de avance en el soporte guía".



Si el carro de avance está bloqueado, no debe moverse con la palanca de avance.

Esto dañaría el dispositivo de seguridad y la cremallera del soporte guía.

- ☒ Compruebe el juego del carro de avance en el soporte guía:

Para ello, suelte el bloqueo del carro de alimentación.

Si el carro de alimentación tiene holgura en el soporte guía, ajuste los cuatro rodillos ajustables uno tras otro:

- ☒ Asegure el eje excéntrico (posición 62 en el plano de piezas de recambio) con una llave Allen para evitar que gire.
- ☒ Apriete la tuerca hexagonal (posición 63 en el plano de piezas de recambio) del rodillo ajustable girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- 👉 La ruedecilla ajustable vuelve a apoyarse en la superficie de rodadura del montante guía.

A continuación, compruebe de nuevo el juego del carro de avance en el soporte guía.

Si el juego del carro de alimentación no puede reducirse lo suficiente ajustando los rodillos ajustables, deben sustituirse los cuatro rodillos.

- ☒ Compruebe que todos los tornillos y tuercas del Equipo de perforación con corona de diamante están apretados. Si es necesario, apriete los tornillos y las tuercas.
- ☒ Aplique una fina capa de grasa resistente al agua a la cremallera del soporte guía.

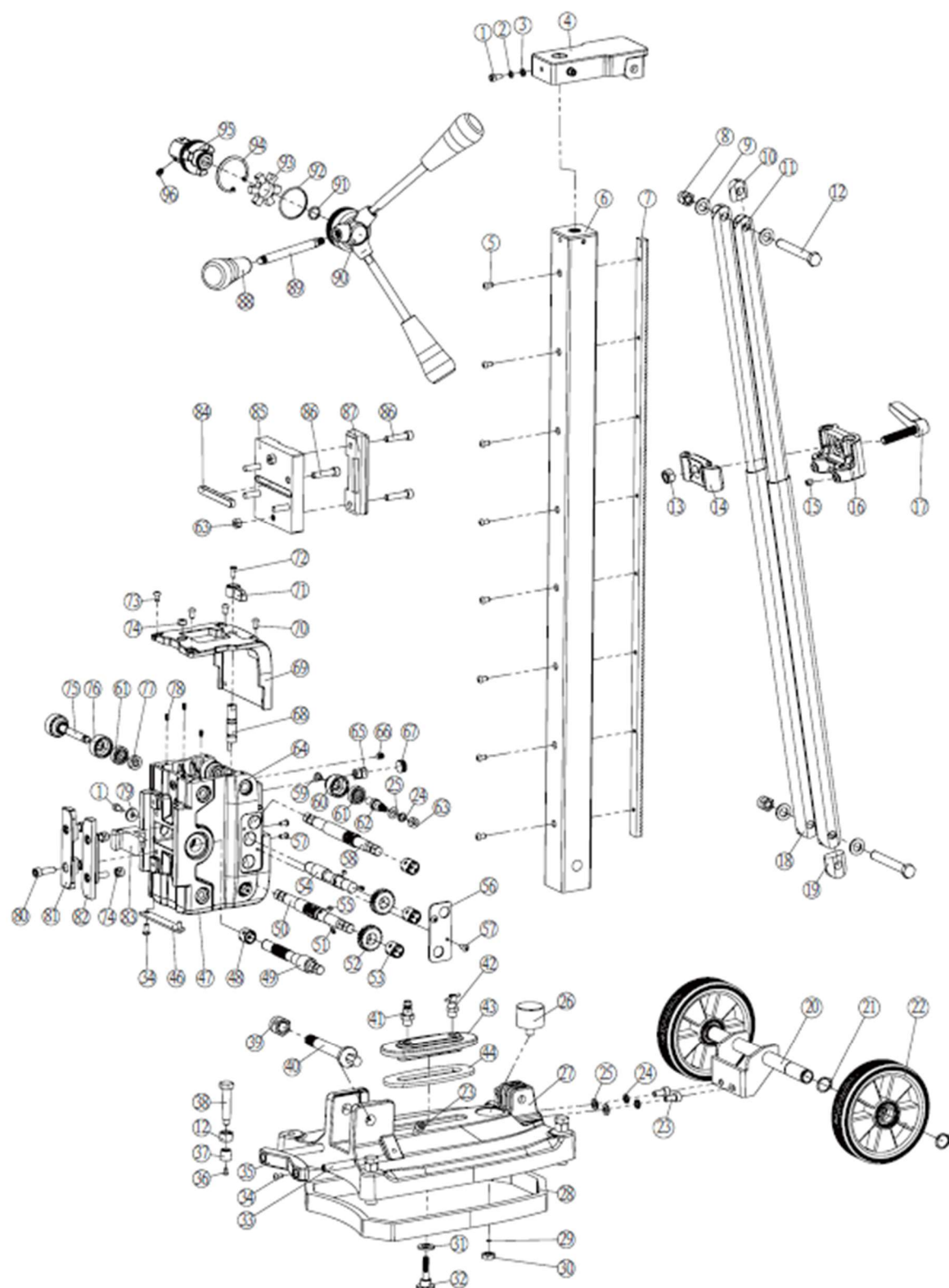
7 Solución de problemas

Si se produce una avería durante el funcionamiento del aparato, primero intente solucionarla usted mismo con la siguiente información.

Si no puede subsanar la avería usted mismo, póngase en contacto con Kernlochbohrer GmbH.

Avería	Posible causa	Solución de problemas
El carro de alimentación se tambalea	Desgaste	Ruedas ajustables
El eje estriado está firmemente asentado	Ruedas fijas desgastadas	Sustitución de ruedas fijas
El eje estriado puede girar libremente	Eje dentado y cremallera desgastados	Sustituir eje dentado y cremallera
El dispositivo de seguridad no puede asegurar la corredera de alimentación	Dispositivo de seguridad defectuoso	Sustitución del dispositivo de seguridad
Después de sustituir todos los rodillos, el movimiento del carro de alimentación sigue siendo inestable.	Soporte guía desgastado	Sustitución del soporte guía
El ajuste del ángulo no se puede apretar	Tornillo de apriete del soporte demasiado apretado	Vuelva a colocar el soporte en la parte trasera del carro de alimentación.
El soporte guía se tambalea durante el proceso de taladrado	Comprobar la conexión entre la placa base y el montante guía	Apriete el tornillo de sujeción.

8 Piezas de recambio



**Equipo de perforación con corona de diamante
IDS352/V-PRO**

Pos.	Nombre del artículo	No.
1	Tornillo hexagonal M6x12	4
2	Arandela elástica Ø6	3
3	Disco plano Ø6xØ10x1	3
4	Cubierta superior	1
5	Tornillo de cabeza redonda M6x8	8
6	Soporte guía 49,5x49,5x1000	1
7	Cremallera dentada	1
8	Tuerca autoblocante M12	2
9	Disco plano Ø12xØ20x1	4
10	Núcleo de soporte de tubo de alu.	2
11	Abrazadera de tubo de aluminio	2
12	Tornillo de cabeza hex. M12x90	2
13	Tuerca hexagonal M12	5
14	Mordazas de sujeción	1
15	Tornillo de cabeza plana M8x8	2
16	Pieza de sujeción	1
17	Tornillo de sujeción M12x40	1
18	Tubo de aluminio	2
19	Núcleo de aluminio	2
20	Soporte	1
21	Circlip Ø20	4
22	Rueda de goma con rodamiento	2
23	Tornillo hexagonal M8x16	4
24	Arandela elástica Ø8	6
25	Disco Ø15xØ8.6x1	6
26	Manómetro de vacío	1
27	Placa base	1
28	Sellado al vacío	1
29	Junta tórica Ø6x1	1
30	Tuerca G1/8	1
31	Disco M16	1
32	Tornillo de cierre de la placa base	1
33	Varilla para centrar	1
34	Tornillo hexagonal M6x10	8
35	Mandíbula de centrado	4
36	Tornillo de cabeza plana M4x8	4
37	Felpudo	4
38	Tornillo hexagonal M12x55	1
39	Tuerca autoblocante	1
40	Tornillo de fijación	4
41	Conexión de manguera	1
42	Válvula de ventilación	
43	Placa adaptadora de vacío	1
44	Junta del adaptador de vacío	1
46	Conector de púas	1
47	Tapa inferior	1
48	Zócalo 16x20x16 49 Eje de pers.	1

Pos.	Nombre del artículo	No.
50	Eje estriado principal m=1,5 / z=11	1
51	Tornillo de tope M4x5	4
52	Engranaje m=1,5 / z=23	
53	Enchufe	6
54	Eje de salida	1
55	Llave paralela 4x4x8	2
56	Tapa	2
57	Tornillo hexagonal M5x10	8
58	Eje reductor m=1,5 / z=11	1
59	Tornillo hexagonal M6x8	4
60	Rodillo excéntrico	4
61	Rodam. rígido de bolas 6000-2RZ	8
62	Eje excéntrico	4
63	Tuerca autoblocante M8	10
64	Vivienda	1
65	Pieza dental	1
66	Tornillo M8x10	1
67	Tornillo de cierre M18x1,5	1
68	Eje de piñón	1
69	Vivienda	1
70	Tornillo hexagonal M5x16	4
71	Palanca	1
72	Tornillo hexagonal M5x14	1
73	Tornillo hexagonal M5x20	4
74	Libélula	2
75	Eje de rodillos	2
76	Rodillo	4
77	Distanciador para rueda exterior	4
78	Tornillo de tope M5x10	6
79	Casquillo de cierre roscado	1
80	Tornillo culata M8x25	4
81	Cuña izquierda	1
82	Cuña derecha	1
83	Bloqueo de roscas	1
84	Llave paralela 10x8x100	1
85	Adaptador de montaje	1
86	Tornillo hexagonal M8x35	4
87	Bloque de terminales	1
88	Empuñad. con revest. de goma	3
89	Biela	3
90	Secc. Centr. de la palanca de avance	1
91	Junta tórica 23x2	1
92	Junta tórica 44x1,9	1
93	Alfombrilla de goma	1
94	Circlip	1
95	Enchufe	1
96	Tornillo de fijación	3

9 Declaración de conformidad de la UE

El fabricante/distribuidor

Kernlochbohrer GmbH
Geigersbühlweg 52
72663 Großbettlingen
Alemania

declara por la presente que el siguiente producto

Descripción del producto: **Equipo de perforación con corona de diamante**

Tipo: **IDS352/V-PRO**

se ha diseñado de conformidad con la Directiva 2006/42/UE y el Reglamento 2023/1230/UE.

Es necesario que la Taladradora de núcleo que se vaya a utilizar con esta Taladradora de núcleo cumpla los requisitos descritos en el Manual de instrucciones de la Taladradora de núcleo (p. ej. diámetro de perforación, soporte de la máquina).

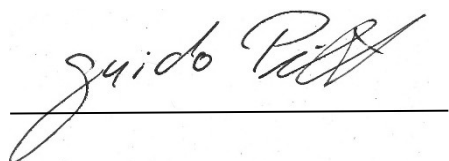
El sistema de perforación no podrá ponerse en funcionamiento hasta que se haya comprobado que el soporte de perforación con corona de diamante que se va a conectar al soporte de perforación con corona de diamante cumple las disposiciones de la Directiva 2006/42/UE o en el Reglamento 2023/1230/UE (reconocible por el marcado CE en el soporte de perforación con corona de diamante).

Nombre y dirección de la persona autorizada a elaborar la documentación técnica:

Kernlochbohrer GmbH | Geigersbühlweg 52 | 72663 Großbettlingen | Alemania

Großbettlingen 2026-05-23

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Director General / Consejero Delegado